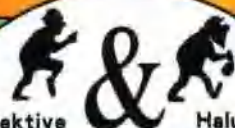


儿 童



Detektive

Halunken

侦 探

假日小侦探

[德] 乔斯特·鲍姆 等著 连玉泉 译



群 众 出 版 社

假日小侦探

〔德〕乔斯特·鲍姆 等著
连玉泉 译

群众出版社
2006年·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

假日小侦探 / (德) 鲍姆著. 连玉泉译. —北京: 群众出版社, 2006.2

书名原文: Feriendetekive

ISBN 7-5014-3643-6

I. 假… II. ①鲍… ②连… III. 儿童文学—侦探小说—德国—现代 IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 004206 号

假日小侦探

著 者: [德] 乔斯特·鲍姆等

译 者: 连玉泉

责任编辑: 连玉泉

封面设计: 董 睿

责任印制: 连 生

出版发行: 群众出版社 电话: (010) 52173000 转

地 址: 北京市丰台区方庄芳星园三区 15 号楼

邮 编: 100078

网 址: www.qzchs.com

信 箱: qzs@qzchs.com

印 刷: 北京通天印刷有限责任公司

经 销: 新华书店

开 本: 850 × 1168 毫米 32 开本

字 数: 110 千字

印 张: 6.875

版 次: 2006 年 4 月第 1 版 · 2006 年 4 月第 1 次印刷

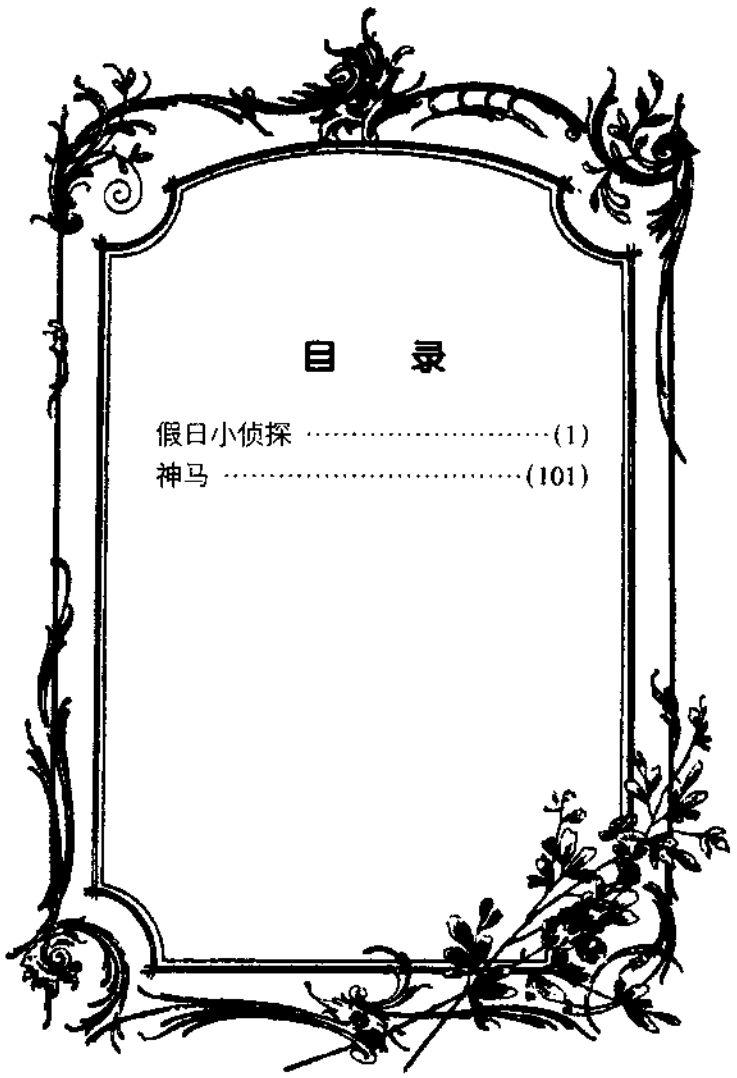
书 号: ISBN 7-5014-3643-6 / I · 1543

印 数: 0001—6000 册

定 价: 16.00 元

群众版图书, 版权所有, 侵权必究。

群众版图书, 印装错误随时退换。



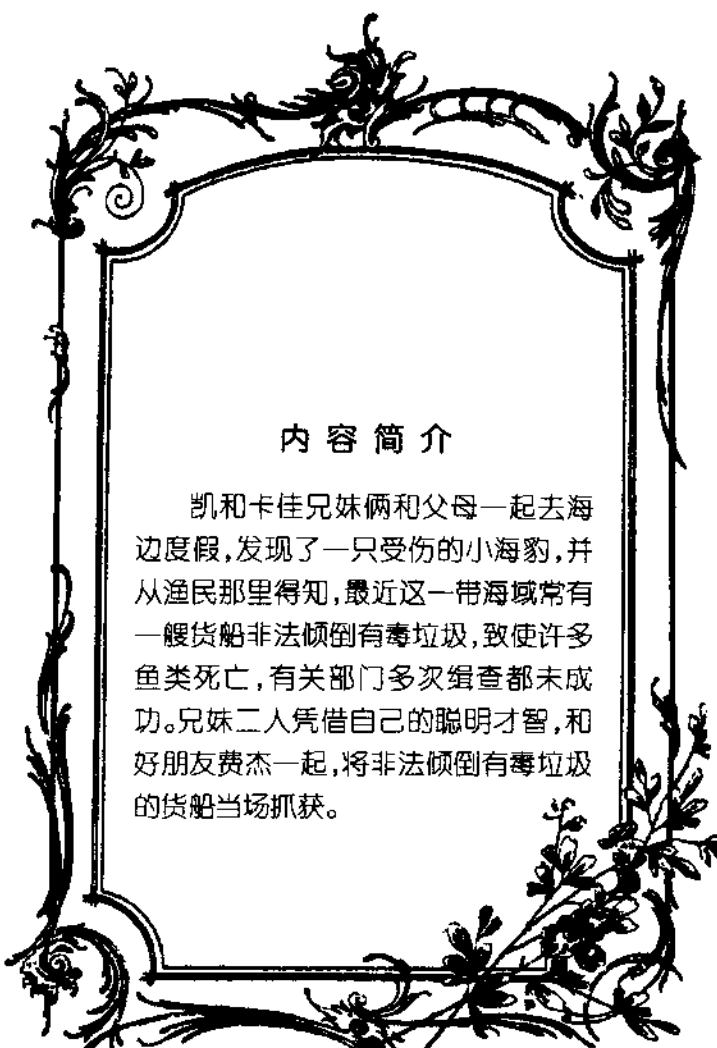
目 录

假日小侦探	(1)
神马	(101)

假日小侦探

〔德〕乔斯特·鲍姆 著
连玉泉 译





内 容 简 介

凯和卡佳兄妹俩和父母一起去海边度假,发现了一只受伤的小海豹,并从渔民那里得知,最近这一带海域常有一艘货船非法倾倒有毒垃圾,致使许多鱼类死亡,有关部门多次追查都未成功。兄妹二人凭借自己的聪明才智,和好朋友费杰一起,将非法倾倒有毒垃圾的货船当场抓获。



第一章 沙 滩 上

“嘿，快来看！这是什么？”

卡佳·列纳茨手里举着一个特别漂亮的贝壳，大声地向她哥哥喊道。这个贝壳是她刚在海滩上的一个水洼边上发现的。

卡佳的哥哥凯脚上穿着一双红色胶鞋，在卡佳前面几米远的地方，正用铁锹在沙滩上使劲地挖着。

“这有什么好的”。他说，“等一会儿，我挖出一个更好看的让你瞧瞧！”

“哼，他总想超过我，觉得自己什么都比



我强。“卡佳一边生气地想着，一边小心翼翼地把她捡到的贝壳放进塑料桶里。

他们的爸爸列纳茨先生已经和彼得森先生走远了。彼得森先生是他们的邻居，他们都住在卡特比尔的竞技场广场边上。彼得森先生十分和气，卡佳和哥哥凯都很喜欢他。

“嘿，你们俩快点走！我们要赶在涨潮之前赶到那座小岛上。”彼得森先生催促他们说。

“这里真是太漂亮了！”卡佳想。她把手遮在眼睛上，四下打量着四周的景色。水面在阳光的照射下闪闪发光。

他们已经走了一个多小时了，卡佳仍然是玩兴十足，一点儿也不觉得累。

卡佳的爸爸拉着一个四轮的木头车，上面装着吃的东西，还有铁锹和桶。他不时地停下来，举起照相机，给在沙滩上玩耍的卡佳和凯照相。

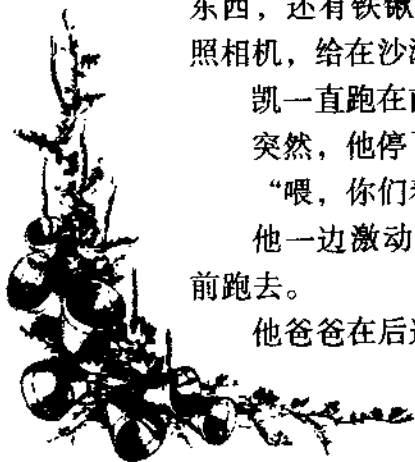
凯一直跑在前边。

突然，他停了下来。

“喂，你们看，前边的水里有东西！”

他一边激动地大声喊着，一边加快脚步向前跑去。

他爸爸在后边喊着：“等等我！”



卡佳也扔下手里的塑料桶，紧跟在哥哥身后向前跑过去。

彼得森先生举起望远镜。

“我什么也没有看见呀！”他摇了摇头，嘴里小声地嘟囔着说。

凯这时已经停下了脚步。在他前边大约十米远的地方，躺着一只海豹。海豹侧身躺在沙滩上，可以看见它的肚子。

海豹睁着一双大眼睛，惊恐地望着站在它面前的凯。在它银灰色的身子上有好几块手掌大的伤口，血和脓不停地从伤口里流出来。

“嘿……你们快点儿过来！”凯声音沙哑地喊道，激动得心脏都快跳到了嗓子眼。

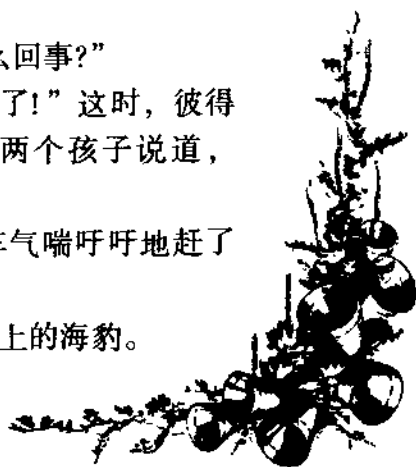
卡佳加快脚步跑了上来，站在哥哥的身边，看着受伤躺在地上的海豹。

“咦——真恶心！这是怎么回事？”

“站在那里，别再往前走了！”这时，彼得森先生也赶了上来，急忙对两个孩子说道，“也不要用手去摸它！”

这时，爸爸也拉着小木车气喘吁吁地赶了上来。

爸爸观察了一会儿躺在地上的海豹。





“这只海豹还活着。”他说。

凯嘟囔着说：

“咱们应该想个办法，不能让它总是躺在这里不管它……”

爸爸提议说：

“这只海豹太可怜了……我有一个主意。我们可以把它放在小推车上，把它推到小岛上……”

“好主意……”凯点了点头。“大家快点儿动手干吧——”



“别动!”彼得森先生制止了他们。“最好还是先别动它,赶紧向卡特比尔的海豹保护中心报告,他们会有办法的。”

“可是,彼得森先生——”凯有些着急地抱怨说,“要是在这段时间里海豹发生意外怎么办?也不是没有这种可能呀!彼得森先生,我求您……”

凯一边说着,一边跪下身子,想搬起海豹。

“那好吧……”彼得森先生有些不高兴地嘟囔着说:“要是你们坚持这样的话,就照你们说的去做。可是,那我们就不能去小岛玩了。而且,要是先用小木车然后再用马车把海豹送到保护中心去要花很长时间的。”

“太可惜了。我盼着去小岛上玩已经很长时间了!”卡佳失望地大声说。

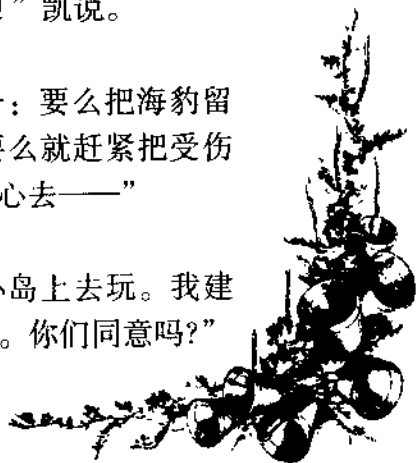
“我也想去小岛上坐马车!”凯说。

爸爸列纳茨先生插话说:

“我们现在只能选择一个:要么把海豹留在这里,咱们去小岛上玩,要么就赶紧把受伤的海豹送到卡特比尔的保护中心去——”

卡佳大声说:

“咱们以后还有机会到小岛上去玩。我建议,先把海豹送到保护中心去。你们同意吗?”



“同意。”彼得森先生含混不清地说。

“好吧。”爸爸也点头同意。

“就这么办！”凯也表示同意。

说干就干。

他们四个人又是抬又是拽又是推。海豹有大约一米半长，体重至少有八十公斤。他们费了好大劲，才把海豹弄到手推车上，让它平躺在上面。

爸爸对凯和卡佳说：

“你们俩赶紧用水把手洗干净，要不然可能会被感染的。”

兄妹俩扛着带来的食品，提着水桶和铁锹，朝岸边走去。

大人们推着沉重的手推车跟在后面。





第二章 小海豹

“喂，咱们给它起个名字吧？”卡佳看着虚弱地躺在手推车上用一双无神的大眼睛看着他们的海豹说，“咱们就叫它罗比，你觉得怎么样？它长得又小又可爱。”

凯觉得这个名字很好，可是他不想马上就承认这一点。所以，他停顿了一会儿，然后嘟囔着说：

“要是你觉得好的话，就叫它罗比。”

他故意把最后一个字拉得老长老长，同时还做出一个施主似的表情来。

“哎哟，怎么还不到呀？我都快累得不行了。”

列纳茨先生一边拉着车，一边大声说道，他已经累得满头大汗了。



彼得森先生安慰他说：

“快了快了，已经没多远了。您再坚持一会儿就到了。就在那前面，小音乐厅后面的那幢红砖房就是海豹保护中心了。”

这时，一对男女从他们身边走过。

“汉斯·约阿希姆，你快来看，小海豹的伤口那么大！这是怎么回事？”那个身材窈窕的女人对她身边的男人说。

那个女的长了一头金发，身穿一件明黄的游泳衣，而那个男的则长得又矮又胖，身穿蓝色游泳裤，脸上长满黑斑，还是个秃顶。

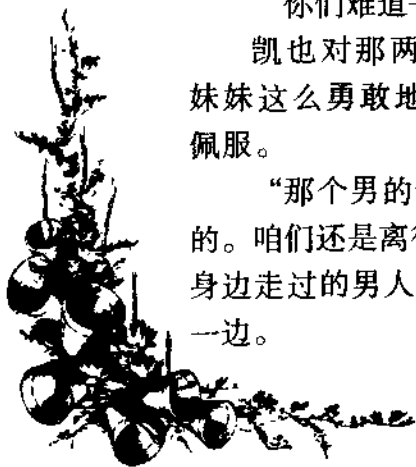
“我不知道！”矮胖子从嘴里抽出雪茄烟，嘟囔着说，“咱们赶紧走吧，小心被感染！”

卡佳马上大声回敬道：

“你们难道一点儿同情心也没有吗？”

凯也对那两个人的言行十分气愤，看见妹妹这么勇敢地指责他们，心里对卡佳十分佩服。

“那个男的说得可能对，可能真的会传染的。咱们还是离得远一点儿吧！”另一个从他们身边走过的男人一边说，一边把他夫人拉到了一边。



人行道上就剩下了他们几个人。

他们又向前走了一段。

人行道旁有一个年轻人，正跨在自行车上，好像是在那里等人。看见卡佳和凯推着小海豹走过来，他吓得几乎失去了平衡。

林荫道边的一个长椅上坐着一对老夫妻，看见他们俩推着海豹过来，吃惊地瞪大了眼睛，摇了摇头。

彼得森先生在他们之前先赶到了海豹保护中心，向中心负责人多特·温克胡森报告了情况。这时，温克胡森夫人和她的两名助手迪姆和彼得正等在保护中心的门口。

“哈，你们的收获可真不小呀！”温克胡森夫人笑着对孩子们说，“本来，我是想批评你们几句的，因为一般来说是不可能把海豹搬离水域的，但既然你们已经把它弄到这里了，那就赶紧推进来吧。”

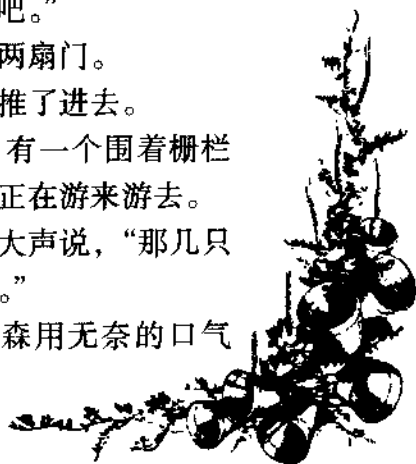
她一边说着，一边打开了两扇门。

爸爸列纳茨先生把小海豹推了进去。

在保护中心的房子后边，有一个围着栅栏的大水池，里面有好几只海豹正在游来游去。

“你们看——”凯吃惊地大声说，“那几只海豹的肚子上也有大块的红斑。”

“是呀”。多特·温克胡森用无奈的口气



说，“遗憾的是，我们至今还没有弄清楚它们得的是什么病。但有一点是肯定的，对人是不会传染的！”

“谢天谢地。”列纳茨先生松了口气，自言自语地说。

多特·温克胡森和她的两个助手把小海豹从手推车上搬下来，小心翼翼地放在地上。

“我们要先为它处理一下伤口，抹上一些药膏，然后让它好好地休息一下。”温克胡森夫人转向凯和卡佳，接着说道，“你们能现在离开这里吗？我们工作的时候不能被人打扰。”

列纳茨先生催促说：

“孩子们，咱们走吧。你妈妈还在等着我们呢。”

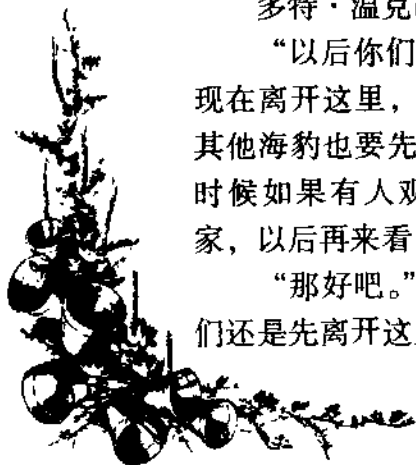
卡佳不愿意走，请求说：

“请让我们再待一会儿吧！我们想看一看，小海豹是怎么游玩的。”

多特·温克胡森点了点头，对孩子们说：

“以后你们随时都可以来看。但你们最好现在离开这里，因为小海豹需要休息。再说，其他海豹也要先认识一下它们新来的伙伴，这时候如果有人观看就会打扰它们。你们先回家，以后再来看，好吗？”

“那好吧。”卡佳叹了口气，说道，“那咱们还是先离开这里吧。”



他们走出了海豹保护中心，把东西放在小推车上，向停在竞技场广场上的房车走去。

半路上，彼得森先生突然想起来，他还要去买些东西。

“再见！”他大声说道，然后朝着卡特比尔的方向走去。

